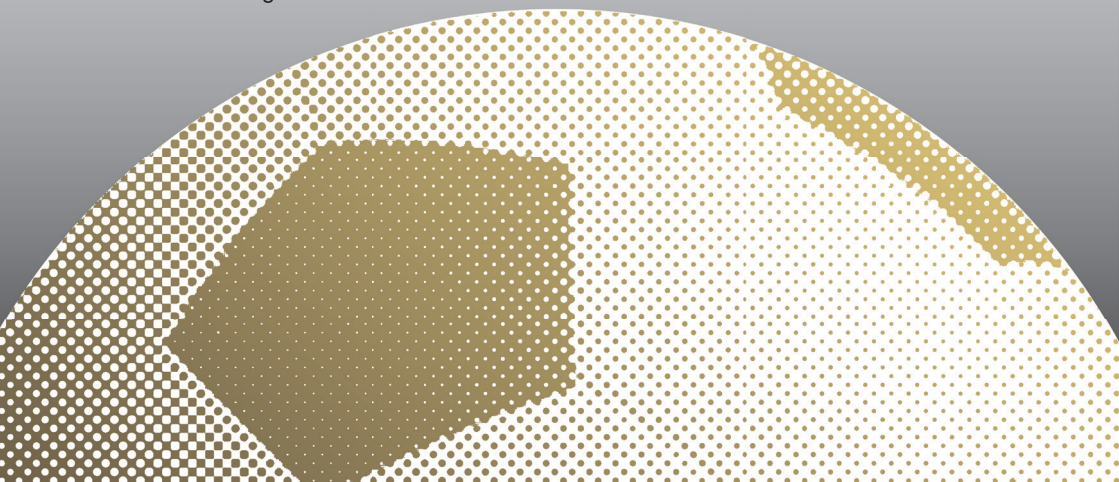
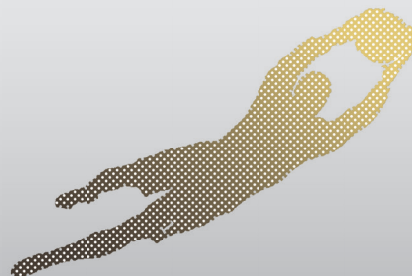




Finale Coupe Fribourgeoise des Actifs 2015

Mercredi 13 mai 20h15
Terrain du Guintzet - Fribourg

Organisation : AFF en collaboration avec le FC Richmond



BIENVENUE DANS LE MONDE DE L'IMPRESSION

Go Print

\$1

LOISIR

T-Shirts
Sweat Shirts
Polos
Chemises

TRAVAIL

Vestes
Salopettes
Gilets
Pantalons

SPORT

Trainings
Maillots
Shorts
Sacs

ACCESSOIRES

Sacs à Dos
Bonnets
Casquettes

COMMENT

*Vous imprimé
du textile ?*

C'EST

notre passion

Go Print
La Guérite 10
1541 Sévaz

026 / 663 40 56
079 / 303 17 69
goprint@bluewin.ch

Le mot du président



Ce soir, nous jouons la finale de la coupe...

Ce moment imaginé, espéré, redouté arrive enfin. Chacun s'y prépare selon sa méthode et ses petites habitudes mais tous auront à cœur de réussir la fête. Il y aura l'avant match, l'entrée dans les vestiaires, le premier contact avec l'arbitre, l'échauffement, l'observation de l'adversaire. Au coup de sifflet initial, le temps semble s'arrêter, une petite parenthèse d'éternité va se jouer. Une seule chose compte : le ballon. Tant pour les joueurs, l'arbitre, les coachs et entraîneurs, les spectateurs, chacun suit le voyage imprévisible de la petite sphère magique, en espérant que celle-ci finira au bon endroit...

Une fois la partie finie, les souvenirs se retrouveront suspendus dans la nébuleuse « football » où chaque passionné aime à se balader. Ils ressurgiront et permettront à chacun de revivre ce match particulier. Et c'est là que les attitudes adoptées durant la partie ressortiront, marqueront les pensées et, parfois même, s'amplifieront, imprimeront la mémoire individuelle et collective. C'est pourquoi, il est important de permettre à ces évocations d'apporter un plus à notre foot en entrant dans la partie avec l'envie de gagner mais pas à n'importe quel prix ! Le respect de l'autre, des règles sera la clé de voûte du match parfait. Nous nous réjouissons de nous retrouver au Guintzet pour cette 56^e finale de la coupe fribourgeoise.

Nous remercions le FC Richemond de son accueil agréable ainsi que tous nos annonceurs qui nous permettent d'offrir du foot à tous les passionnés de notre association.

Benoît Spicher / Président AFF-FFV

Das Wort des Präsidenten



Heute Abend spielen wir den Cup-Final...

Dieser spezielle Moment, erhofft, gezweifelt, ist endlich da. Jeder bereitet sich nach seiner Methode und seinen kleinen Gewohnheiten vor, aber alle haben sich vorgenommen, das Spiel zu gewinnen. Es wird ein vor dem Spiel haben, das Eintreten in die Umkleideräume, der erste Kontakt mit dem Schiedsrichter, das Aufwärmen und die Einschätzung des Gegners. Beim Anpfiff scheint die Zeit still zu stehen, eine kleine Ewigkeit. Das einzige was zählt: der Ball. Die Spieler, der Schiedsrichter, die Trainer, die Pfleger und die Zuschauer verfolgen die unvorhersehbare Reise der magischen Kugel in der Hoffnung, dass diese am richtigen Ort landet.

Ist einmal das Spiel beendet, werden viele Erinnerungen im Unterbewusstsein unter «Fussball» gespeichert in welches sich jeder Fussballbegeisterte gerne manchmal verirrt. Sie werden im Geist nochmals erscheinen und ermöglichen jedem, das besondere Spiel noch einmal Revue erleben zu lassen. Ist es hier, wo die gewohnte Einstellung während des Spiels nochmals auftaucht, unsere Gedanken beeinflussen und manchmal sogar verstärkt in unser Unterbewusstsein eindringen? Darum ist es wichtig, diesem Gedankengut zu erlauben unser Spiel zu beeinflussen, mit dem Willen ein Spiel um jeden Preis zu gewinnen zu wollen, dies aber nicht um jeden Preis! Der Respekt des andern und die Regeln sind der Schlüssel für ein perfektes Spiel. Wir freuen uns, Sie im Guintzet an diesem Finalspiel des Freiburger Cups anzutreffen.

Wir danken dem FC Richemond für den angenehmen Empfang und auch allen Inserenten, welche uns erlauben, allen Liebhabern unseres Verbandes Fussball anzubieten.

Benoît Spicher / Präsident AFF-FFV

J.L. MURISSET & FILS SA



Paysagistes

1637 Charmey Tél. 026 927 23 33

www.murisetefils.ch

MAYOR PNEUS SA



**PNEUS NEUFS
& D'OCCASION**

1773 Léchelles
026/660 71 51

www.mayorpneus.ch

cablex
en réseau pour le futur

COMMUNICATION / ENERGIE / TRANSPORTS

Electricité, éclairages publics et sportifs

Lausanne, Genève, Sion, Neuchâtel, Fribourg, Delémont

Tel. 0848/222 539

www.cablex.ch



SANDOZ

TRANSPORT - LOGISTIQUE - LEVAGE

1588 CUDREFIN

Tél. 032 961 15 82

www.sandoztransporte.ch

Restaurant L'Isola

Rue de l'Industrie 1

1700 Fribourg

026 422 24 53

SPECIALITES ITALIENNES

Pâtes maison





Menuiserie Wullemin

Grand'Rue 12 · 1588 Cudrefin

T 026 677 13 77

M 079 704 78 29

F 026 677 33 13

menuiserie.wullemin@bluewin.ch

www.menuisierewullemincudrefin.ch

du sur mesure à votre mesure

Do Couto Armando

- Paysagiste
- Entretien jardin
- Cultures - Pavés Dalles
- Petite maçonnerie

1564 Domdidier

079 679 79 54



Cardoso Nettoyages



NOTRE METIER,
UN SAVOIR FAIRE À VOTRE SERVICE

Rue St-Pierre 8

1701 Fribourg

026 322 32 70

bureau@cardosonettoyages.ch

www.cardosonettoyages.ch



Revêtements de sol

Tapis - lino - parquets

Exposition - vente - pose

Ponçage

morel-sols.ch

Rte du Verdel 22 · CP 214 · 1630 Bulle · Tél. 026 912 36 44 · Fax 026 912 16 56



Pizzeria CAPRICCIOSA

Rue Pierre-Aeby 11

1700 Fribourg

026 321 52 47

<p>— AUTO — JOSE MONNEY 079 380 10 43</p>	<p>— AUTO-MOTO — — THEORIE — VALERIE ROULIN 079 616 83 62</p>	<p>AUTO-MOTO-CAMION-CAR CHRISTOPHE PERRIARD 079 448 43 37 Estavayer-le-Lac Ch. de Bovairons 026 663 15 23</p>
---	---	---

FC Ueberstorf - 2. Liga



Devant de gauche à droite: Vonlanthen Marco (Coach), Murri Jan, Riedo Marc, Schumacher Samuel, Morf Yannick, Siffert Nicolas, Bosson Nicolas
Rang milieu: Brülhard Stefan (Trainer), Jungo Bruno (Assistent), Glatzfelder Yannick, Jungo Joel, Perler Yannick, Waeber Joel, Hagi Luca, Gross-rieder Yves, Schorro Cédric
Rang du haut de gauche à droite: von Niederhäusern Lucas (Wegzug in der Winterpause), Schmutz Patrick, Schmutz David, Aebischer Gael, Portmann Kevin, Jungo Flavio, Soicher Philippe, Küpfer Alain, da Silva Raylan

Jacques Favre

Rte de la Glâne 11
1700 Fribourg

T. 026 322 38 89
N. 079 436 56 12

info@couleursplus.ch
www.couleursplus.ch

Couleurs Plus
RÉALISATIONS
PUBLICITAIRES

DEPUIS
1987
À VOTRE
SERVICE

VÉHICULES
TEXTILES
PANNEAUX
BÂCHES
ENSEIGNES
VITRINES
SIGNALÉTIQUES
GRAPHISME
AUTOCOLLANTS
VENTE TEXTILE

HOTEL DE LA
COURONNE
AVENCHES

☆☆☆

Hotel Restaurant de la Couronne
Rue Centrale 20 | CH-1580 Avenches
Tél. + 41 26 675 54 14 | Fax + 41 26 675 54 22
Info@lacouronne.ch | www.lacouronne.ch



TIMBERENG
SCHOOL

EDUQUA

Fribourg/Bulle
026 321 53 80

Lausanne
021 601 16 24

Tous les niveaux, toutes les matières.

Soutien scolaire pour tous & formations www.Timbereng-School.ch

Landi
BROYE-VULLY SA

Mazout & Diesel



026 675 44 44

www.landiavenches.ch

leteam
ressources humaines

FC Ursy - 2^e Ligue



Devant de gauche à droite: Bertrand Raboud; Xavier Conus; Manuel Rüfenacht; Bastien Panchaud; Simon Monney; Vincent Schrago; Johan Sutter
Rang milieu: Cédric Conus Entraîneur; Nehbi Kryeziu; Killian Martin; Simon Panchaud; Thilbait Mottier; Florian Panchaud; Cédric Martin Entraîneur
Derrière de gauche à droite: Raymond et Rachelle Schmutz (Buvette); Besfort Basha; Veselin Georgiev; Jérôme Schmutz Soigneur; Anton Petrov; Musliju Mentor; Claude Marmet, entraîneur gardien.
Manque: Corentin Ruffieux et Shpetim Azizi



Fenêtres en bois et bois-métal
Menuiserie-Ebénisterie
Olivier RAVAZ, Château-d'Oex
079 248 15 39



Portes, Meubles sur mesure, Menuiserie intérieure

Fribourg

Nicolas

Rey

079/310.19.18

Taxi sympa



April Suisse vous soutient, vous conseille et vous accompagne en cas d'accident ou de conflit avec votre assurance.



Contactez-nous pour un conseil gratuit !

Route de la Fonderie 2 | 1705 Fribourg
tél: +41 26 425 80 00 | email: info@ch.april.com



Tél. 026 422 23 42 • 079 646 07 21
atelier@garageplus.ch
www.sgautomobiles.multimarque.com

Daillettes 4
1700 Fribourg

P/E
Perriard électricité

Informatique
Electricité générale
Téléphone et courant faible
Vente d'appareils
Maîtrise fédérale

E-mail : perriard.elec@bluwin.ch

1564 Domdidier • Tél. 026 675 22 33 • Fax 026 675 27 78
1544 Gletterens
Philippe 079 287 66 82 • Olivier 078 632 34 65

FC Schoenberg – 3^e Ligue



Samuel Jaquet Photographie

Devant de gauche à droite: Nalji Rachid ; Dang Toan ; Hashemy Sayednawid ; Sefa Blerton ; Sefa Shqiprim ; Sefa Imiri ; Pelle Grégory
Derrrière de gauche à droite: Sah Nelly Brice ; Carnevale Samuele ; Isjiami Luftim ; Makanglu Ronald ; Rexhepi Aldon ; Sefa Ahmet ; Sefa Valon (coach)

LISTE DES PARRAINS AFF FINALES 2015

DOKA Gestions

Rue Centrale 21, 1564 Domdidier

Café-Restaurant Le Pérolles

Boulevard de Pérolles 18A, 1700 Fribourg

Infré SA

Route de la Broye 121, 1623 Semsales

DOFFEY SARL MOTOS & SCOOTERS

Route de la Glâne 33, 1700 Fribourg

Eike Service

Route de Chésalles 21, 1723 Marly

Café du Belvédère

Grand-Rue 36, 1700 Fribourg

Muriset Jean-Louis et Fils SA

La Tuilière 4, 1637 Charmey (Gruyère)

Aiglon Sport

Av. Jean-Paul II 11, 1752 Villars-sur-Glâne
026 424 38 80

n-vision Sàrl

Rue de la Carrière 14, 1700 Fribourg
026 422 40 40

Rocco Déménagements & Nettoyages

Route Saint-Barthélemy 25 - CP 29, 1700 Fribourg
079 106 89 88

VAINQUEURS DE LA COUPE FRIBOURGEOISE DES ACTIFS

1959-60	FC Beaugard	1978-79	FC La Tour-de-Trême	1997-98	ES Belfaux
1960-61	FC Prez-vers-Noréaz	1979-80	FC Vuisternens-dt-Romont	1998-99	FC Plaffeien
1961-62	FC Montet	1980-81	FC Heitenried	1999-2000	FC La Tour/Le Pâquier
1962-63	FC Siviriez	1981-82	FC Courtepin	2000-01	FC Siviriez
1963-64	FC La Tour-de-Trême	1982-83	FC Châtel-St-Denis	2001-02	FC Überstorf
1964-65	Annulation / météo	1983-84	FC Domdidier	2002-03	FC Siviriez
1965-66	FC Neyruz	1984-85	FC Wünnewil	2003-04	ES Belfaux
1966-67	FC Schmitten	1985-86	FC Prez-vers-Noréaz	2004-05	FC Giffers/Tentligen
1967-68	FC Schmitten	1986-87	FC Siviriez	2005-06	ES Belfaux
1968-69	FC Schmitten	1987-88	FC Portalban	2006-07	FC Léchelles
1969-70	FC Courtepin	1988-89	FC Plasselb	2007-08	FC Plaffeien
1970-71	FC Arconciel	1989-90	FC Dompierre	2008-09	FC Farvagny/Ogoz
1971-72	FC Central	1990-91	FC Schmitten	2009-10	FC Gumefens/Sorens
1972-73	FC Villars-sur-Glâne	1991-92	FC Courtepin	2010-11	FC Domdidier
1973-74	FC Villars-sur-Glâne	1992-93	FC Givisiez	2011-12	FC Richemond FR
1974-75	FC Montbrelloz	1993-94	ES Belfaux	2012-13	FC Murten
1975-76	FC Siviriez	1994-95	FC La Tour/Le Pâquier	2013-14	FC Murten
1976-77	FC Gurmels	1995-96	FC Cugy-Montet		
1977-78	FC Siviriez	1996-97	FC La Tour/Le Pâquier		

FC Matran – 3^e Ligue



Devant de gauche à droite: Varela Perreira, Jeavani Sami, Muharremi Meriton, Montanha Castro Sampaio Hugo, Gebre Filmon, Akdag Turgut (Entraîneur), De Oliveira Borges Kevin, Zube Morgan, Kazadi Cédric, Muller Anthony, De Brito Da Veiga Kevenr
Rang milieu: Mettraux Jean-Marie (Vice-Président), Dombelle Sebastiano, Mierre Nicatse, Neves De Oliveira Fabio, Husic Juso, Lombardo Jo, Cinalli Marco, Dacomo Jean-Froïçois (Président), Martinez Seydoux René (Entraîneur des gardiens).
Derrière de gauche à droite: Nicoller Michel (Soigneur), Fres Alex, Ferreira Da Silva Vítor Hugo, Kobi Benjamin, Kilo Mérimée, Salime Yassine, Vaz Mendes Semedo Alex, Corpataux Khatim (Assistant). **Manque:** Corentin Ruffieux et Shpetim Azizi

Hôtel ibis Fribourg



La chambre pour 1 ou 2 personnes

De CHF **99.-** à CHF **167.-** la nuit

Bus No 1 - arrêt Forum Fribourg
Tél. 026 469 79 00

23 hôtels en Suisse - www.ibishotel.com



RESTAURANT

LE CARRÉ

Clinique Générale

COSSA
Cotting Sanitaire SA
Sanitaire - Chauffage
Transformation - Rénovation



026 465 25 55

Rte de Chamblieux 34
1763 Granges-Paccot
cossa.cotting@bluewin.ch
www.cossa-cotting.ch

SIC 2000 Ingénieurs Conseils sàrl

- TRAVAUX PUBLICS
- STRUCTURES EN BOIS,
MÉTAL, BÉTON
- TRANSFORMATIONS,
RÉNOVATIONS
- REMONTÉES MÉCANIQUES
- GÉNIE FERROVIAIRE
- EXPERTISES, RÉF. D'OUVRAGES

Passage de la Cour-Robert 3, CP 215
1705 **Fribourg**
T : 026.422.15.15 F : 026.422.15.16

Rue du Midi 25, CP, 1800 **Vevey** 1
T : 021.922.50.00 F : 021.922.50.01
[wsing@bluewin.ch](mailto:wswing@bluewin.ch)

Walter Schoop – Ing. civil EPF / SIA



EMPYREAN SA

 **publiflamme sa**

Articles publicitaires, cadeaux d'affaires, briquets, stylos, T-shirts



Le bon contact...

Un professionnel du gadget
et du cadeau d'affaires ...

Depuis plus de 30 ans à votre service ...

Toujours plus près de vous...
chaque semaine dans votre région ...

info@publiflamme.ch
www.publiflamme.com

Tél. 026 475 47 81

Natel 079 433 11 27

Fax 026 475 27 81



Rue des Finettes 22
1920 Martigny
Route de la Glâne 33
1700 Fribourg

Adecco Ressources Humaine SA

Rte des Arsenaux 3A

1701 Fribourg

fribourg@adecco.ch

+41 58 233 24 40

 **Adecco**

better work, better life

adecco.ch

 **Le
Centre**
Café - Restaurant

Place de la Gare 5A - 1700 Fribourg - +41 26 322 31 94

ouvert tous les jours

www.lecentre-sa.ch - info@lecentre-sa.ch

BOULEVARD DE PÉROLLES 29

T. 026 323 23 02

Livraison à domicile

F. 026 323 43 02

www.artfloral-fribourg.ch



1700

FRIBOURG





*Le plus grand choix
d'habits neufs et de seconde main
à des prix incroyables !*

FRIBOURG

Bd de Pérolles 32
Tél. 026/322 07 17

BULLE

Chemin des Crêts 10
Tél. 026/912 45 19

BÖSINGEN

Industriestrasse 2
Bösingen
Tél. 031/747 03 59

CHATEL-SAINT-DENIS

Chemin de la Coulaz 51
Tél. 021/948 98 80

LA FRIPERIE

Moulin à Bentz
Praroman - Le Mouret
Tél. 026/413 25 88

boutiques-zigzag.ch



DAVID :
Short CHF 5.-
Maillot CHF 4.-
Chaussettes CHF 2.-
Chaussures CHF 25.-
Ballon CHF 5.-
Total : CHF 41.-



ZIGZAG
SECOND HAND SELECTION

pemsa®

LA SÉCURITÉ DU FIXE
LA LIBERTÉ DU TEMPORAIRE

T 026 322 10 91
F 026 322 10 92

fribourg@pemsa.com
www.pemsa.com

Rue St-Pierre 18
CH-1700 Fribourg



Tous soins dentaires

Urgences 7/7 J.
Implants
Orthodontie
Parodontie
Hygiéniste
Esthétique



Tel. 026 309 26 26

Helvident Centre Dentaire Fribourg SA
Avenue de Beauregard 10
1700 Fribourg

PARKING
SANS PÉAGE

GRÂCE À UN ASSAINISSEMENT DE CHAUFFAGE,
VOUS RÉDUISEZ JUSQU'À 70% VOTRE FACTURE
D'ÉNERGIE TOUT EN CONTRIBUANT
À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

Pour plus d'informations:
- InfoLine 0800 867 867
- waltermeier.com

Prof-Shop Walter Meier
Route du Pâqui 4
1720 Corminboeuf

NOUS FAISONS
LA DIFFÉRENCE

CHAUFFEUR/CLIMAT/SERVICE

**walter
meier**

AH Pharmacie Dr Thiémard
Bd de Pérolles 6 (près de la Gare)
1701 Fribourg
Tel. 026 321.5000
allohomeo@thiemard.com



Pour un sésame chez les grands

Outre la victoire et l'indescriptible fierté de soulever le trophée, la Coupe Fribourgeoise des Actifs ouvre également d'autres horizons intéressants : la Coupe de Suisse. Elle est la seule à offrir à un club du canton de Fribourg – pour le moment du moins – un sésame à la plus grande compétition du pays. L'équipe lauréate est en effet directement intégrée dans le tableau principal (les 32^{es} de finale en l'occurrence) de la Coupe de Suisse, avec l'heureuse perspective d'accueillir un gros bas du paysage footballistique helvétique. Tel que l'ont vécu Giffers/Tentlingen, Léchelles, Gumefens/Sorens et Murten ces dernières années. Tous ont eu l'insigne honneur de croiser... les crampons avec Sion, Bâle, Grasshopper et Lucerne.

A l'occasion de l'apothéose de cette édition 2014-2015 de la Coupe Fribourgeoise des Actifs, parole est donnée aux entraîneurs qui ont animé le dernier carré de cette compétition : Valon Sefa (FC Schoenberg, 3^e ligue), Turgut Akdat (FC Matran, 3^e ligue), Stefan Brühlhart (FC Ueberstorf, 2^e ligue) et Cédric Martin (FC Ursy, 2^e ligue). Tous ont répondu à la même question : comment considérez-vous la Coupe Fribourgeoise des Actifs ? Précision, ils ont été sollicités avant les demi-finales, délai d'impression du programme oblige.

Valon Sefa (FC Schoenberg)

« La Coupe fribourgeoise représente un formidable objectif. Chaque tour passé engendre une émotion particulière qu'on ne trouve pas en championnat. J'ai encore le souvenir d'avoir perdu deux finales comme joueur. Et les gagnants avaient ensuite tiré Sion et Bâle en Coupe de Suisse... L'équipe a à cœur de franchir l'obstacle et d'attirer ainsi davantage de monde. Cette saison, nous poursuivons deux objectifs : la coupe et le championnat, où nous cherchons à nous qualifier pour le tour final d'ascension en 2^e ligue. La coupe offre une vitrine incroyable à notre club. Nous avons déjà battu notre record qui se situait aux 1/8^{es} de finale. Nous avons bâti une nouvelle équipe en accueillant des joueurs qui s'identifient au quartier du Schoenberg et qui ont envie d'embellir l'image du club. »

Turgut Akdat (FC Matran)

« La coupe revêt une importance particulière car elle permet de mieux faire connaître une équipe dans le canton. Je sens mes joueurs davantage concernés par cette compétition vu qu'elle n'offre aucun rattrapage. Contrairement au championnat. De plus, la coupe permet d'obtenir rapidement des honneurs. Nul besoin de gravir les ligues. Et, cerise sur le gâteau, le vainqueur a la perspective d'accueillir un gros bras en Coupe de Suisse. J'ai surpris certains de mes joueurs à faire déjà des projections sur l'éventuel adversaire qu'ils tireraient. A moi de les recadrer et de leur dire que l'important consiste d'abord à passer le prochain écueil. Sinon... Dans sa carrière, un joueur régional n'a pas souvent l'occasion de disputer une compétition de ce niveau. Il faut l'apprécier et jouer sa carte à fond. »

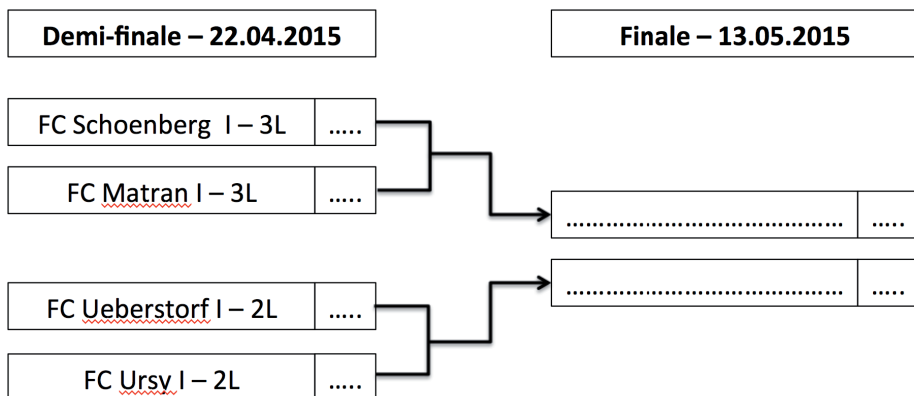
Stefan Brühlhart (FC Ueberstorf)

« Als Trainer bin ich die erste Saison für die erste Mannschaft verantwortlich. Bis jetzt hatte der Cup keine Priorität. Die ersten Runden nutzte ich um ein neues System zu testen oder Spieler mit weniger Einsatzzeiten eine Spielgelegenheit unter Wettkampfbedingungen zu ermöglichen. Seit dem Erreichen des Halbfinals hat der Cup jedoch eine andere Bedeutung erhalten. Mit zwei Siegen können wir uns jetzt für die Hauptrunde der Schweizercups qualifizieren! Cupspiele, englische Wochen und viele Absenzen (wegen Militär) sind eine Belastung für die Spieler und macht die Trainingssteuerung schwierig. Für die Zukunft wünsche ich mir, dass alle Termine der Cuprunden mit Beginn der Saison bekannt sind. Das vereinfacht die Saisonplanung. »

Cédric Martin (FC Ursy)

« La Coupe offre cette qualification directe pour le tableau principal de la Coupe de Suisse. Pour un club régional, accueillir une fois une équipe de Super League ou de Challenge League ouvre une perspective très intéressante. Nous n'en sommes pas là puisque nous affrontons un gros morceau avec Ueberstorf. Une sorte de finale avant la lettre, même si Matran apparaît très costaud. Je dispose d'un groupe de 16-17 joueurs. Et, que ce soit en championnat ou en coupe, j'ai toujours aligné la meilleure équipe possible. Sachant que tout joueur a envie d'être sur le terrain non seulement dix minutes de temps à autre mais pendant tout un match, j'utilise l'ensemble de mon contingent. On joue tous les matches à fond. A nos yeux donc, la coupe ne constitue pas qu'un simple laboratoire d'essai. »

*Propos recueillis
par Gilles Liard*



Depuis 1996

800 vins et eaux-de-vie
Importation directe - 130 vigneron

Dégustations et soirées à thème
cours de vins

cantina del mulino
weine vins

Fribourg Berne
www.cantinadelmulino.ch

Conciergerie, maintenance et
entretien d'immeubles

Abonnements de nettoyage

Nettoyages de fin de chantier

honegger

Fribourg - Bulle - Payerne

026 424 16 05

fribourg@honegger.ch

BOULANGERIE
Lauper
PÂTISSERIE

Beauregard 34 - 026 424 39 25
Planche-Supérieur 6 - 026 323 37 61
1700 FRIBOURG



Café
Restaurant
Pizzeria



La Chavane 1-1542 Rueyres-Les-Prés - Telf.026 667 11 06 facebook.com/aubergeduilion



La Buvette de la Motta vous accueille tous les jours dès le 9 mai 2015 pour un verre
entre amis, une carte petite restauration ou une vraie cuisine gourmande...
un esprit convivial et familial dans un endroit mythique...

Réservations au 026.322.57.51

buvettemotta@fribourg-gotteron.ch



Spécialités d'Asie
TAM'S KITCHEN
 la cuisine du cœur
 — Chez Trang & Raphaël —

Asian Fusion Gastronomy
 Cuisine Vietnamiennne et Thaïlandaise
 Banquets, repas de fin d'année, mariages
 Belle terrasse

Grand Rue 36
 1700 Fribourg
 Tel: +41 (0)263211287
www.tamkitchen.ch



Route du Jura 13A - Fribourg
 Réservations au 026 323 24 25
www.la-terrazza.ch

Pizzas au feu de bois - Spécialités italiennes - Menus du jour du lundi au vendredi - Fêtes de famille et groupes - Parking - A emporter - Ouvert 7/7



Solu Tubes SA
 Assainissement de conduites

Le Corso - Boulevard de Pérolles 15 - 1700 Fribourg



Contact : 026 322 58 98

LE CORSO

Horaires

Lundi	08h30 à 15h00
Mardi au vendredi <i>(Fermé de 15h00 à 17h00)</i>	08h30 à 23h30
Samedi	16h00 à 23h30
<i>Dimanche et lundi soir</i>	<i>Fermé</i>



Route du Jura 20 – 1700 Fribourg

026 466 32 28

SPONSORS OFFICIELS AFF / FFV

FRICOPY



**Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank**

simplement ouvert - einfach offener



GAINERIE MODERNE

FRIBOURG · SUISSE



Hotel de Gruyères

CH-1663 Gruyères

Tel: +41(0)26 921 19 33

Fax: +41 (0) 26 921 25 52

hoteldegruyeres@gruyreshotels.ch



Restaurant Pizzeria La Poya

Hostellerie Saint-Georges

CH-1663 Gruyères

Tel: +41(0)26 921 83 30

Fax: +41(0)26 921 83 39

lapoya@gruyreshotels.ch



Hostellerie Saint-Georges

CH-1663 Gruyères

Tel: +41(0) 26 921 83 00

Fax: +41(0)26 921 83 39

st-georges@gruyreshotels.ch



Restaurant Le Chalet de Gruyères

CH-1663 Gruyères

Tel: +41(0)26 921 34 34

Fax: +41(0)26 921 33 13

chalet@gruyreshotels.ch

www.gruyreshotels.ch



wealthings

Une nouvelle vision de la gestion d'entreprise

Nos services:

Comptabilité et administration
Fiscalité
Ressources humaines
Domiciliation et gestion d'entreprise
Conseils financiers et juridiques

Square des Places 1 – CP 1193
1700 Fribourg

Tel +41 (0) 26 347 13 50

Fax +41 (0) 26 347 12 51

www.wealthings.com